

## Treasury Board

---

Gouvernement du Québec

### C.T. 223523, 9 February 2021

An Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (chapter R-9.2)

**Institut Philippe-Pinel**  
— Designation of classes of employees and determination of special provisions applicable to employees  
— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the designation of classes of employees and the determination of special provisions applicable to employees of the Institut Philippe-Pinel

WHEREAS, under paragraph 4 of section 1 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (chapter R-9.2), the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services applies from 1 January 1992, to every person belonging to certain classes of employees of the Institut Philippe-Pinel, as determined by regulation, subject to paragraph 5 of section 3 of the Act;

WHEREAS, under paragraph 4 of section 1 of the Act, the regulation may have effect for up to 12 months before its adoption;

WHEREAS, under subparagraph 0.1 of the first paragraph of section 130 of the Act, the Government may, by regulation, determine, for the purposes of paragraph 4 of section 1 of the Act, the classes of employees of the Institut Philippe-Pinel who are members of the plan and the special provisions applicable to them;

WHEREAS, under the first paragraph of section 130 of the Act, the Government exercises the regulatory powers provided for therein after Retraite Québec has consulted the pension committee referred to in section 139.3 of the Act;

WHEREAS, under section 40 of the Public Administration Act (chapter A-6.01), the Conseil du trésor, after consulting the Minister of Finance, exercises the powers conferred on the Government by an Act that establishes a pension plan applicable to personnel of the public and parapublic sectors, except certain powers;

WHEREAS the Conseil du trésor made the Regulation respecting the designation of classes of employees and the determination of special provisions applicable to employees of the Institut Philippe-Pinel (chapter R-9.2, r. 2) by its decision dated 6 March 2007 (T.B. 204823);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS the consultations have been held;

THE CONSEIL DU TRÉSOR DECIDES:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the designation of classes of employees and the determination of special provisions applicable to employees of the Institut Philippe-Pinel, attached to this decision, is hereby made.

*Le greffier du Conseil du trésor,*  
LOUIS TREMBLAY

---

### Regulation to amend the Regulation respecting the designation of classes of employees and the determination of special provisions applicable to employees of the Institut Philippe-Pinel

An Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (chapter R-9.2, s. 1, par. 4, and s. 130, 1st par., subpar. 0.1)

**1.** The Regulation respecting the designation of classes of employees and the determination of special provisions applicable to employees of the Institut Philippe-Pinel (chapter R-9.2, r. 2) is amended in section 2 by replacing “in Division IV” in subparagraph 2 of the first paragraph by “in subparagraph 0.1 of Division II”.

**2.** The Schedule is amended

(1) by replacing paragraphs 1 to 9 in Division I by the following:

- “(1) Sector head, social and rehabilitation programs;
- (2) Sector head, technical and material resources (safety of persons);
- (3) Sector head, nursing care;

(4) Service head, technical and material resources (safety of persons);

(5) Service, unit and program head, and head of activities, nursing care;

(6) Service, unit and program head, and head of activities, multidisciplinary services (criminology and psychology);

(7) Service, unit and program head, and head of activities, social and rehabilitation programs;

(8) Managerial advisor, nursing care;

(9) Coordinator or head of activities, nursing care (evening, night, weekends and holidays/housing).”;

(2) by inserting the following before paragraph 1 of Division II:

“(0.1) Human relations officer;”;

(3) by striking out Division IV.

**3.** This Regulation comes into force on (*insert the date of the decision of the Conseil du trésor*), except paragraph 1 of section 2, which has effect since 7 June 2020.

104886

Gouvernement du Québec

### **C.T. 223524, 9 February 2021**

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1)

#### **Regulation respecting the application — Amendment**

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel

WHEREAS, under the second paragraph of section 154 and subparagraph 12.2 of the first paragraph of section 196 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1), the Government may, by regulation, determine the terms and conditions relating to the return to work of a pensioner who elects not to resume membership in the plan, which may vary depending on the pensionable employment the pensioner holds or returns to;

WHEREAS, under the first paragraph of section 196 of the Act, the Government exercises the regulatory powers provided for therein after Retraite Québec has consulted the pension committee referred to in section 196.2 of the Act;

WHEREAS, under section 40 of the Public Administration Act (chapter A-6.01), the Conseil du trésor, after consulting the Minister of Finance, exercises the powers conferred on the Government by an Act that establishes a pension plan applicable to personnel of the public and parapublic sectors, except certain powers;

WHEREAS, the Conseil du trésor made the Regulation under the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 1) by its decision dated 24 May 2005 (T.B. 202420);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS the consultations have been held;

THE CONSEIL DU TRÉSOR DECIDES:

THAT the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, attached to this decision, is hereby made.

*Le greffier du Conseil du trésor,*  
LOUIS TREMBLAY

### **Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel**

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, s. 154, 2nd par. and s. 196, 1st par., subpar. 12.2)

**1.** The Regulation under the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 1) is amended in section 10.7 by replacing “in divisions II, III or IV” in the second paragraph by “in Division II or III”.

**2.** This Regulation comes into force on (*insert the date of the decision of the Conseil du trésor*).

104887